

Volumen 4 - Número 2 - Abril / Junio 2018

# REVISTA

## Ciencias de la Documentación

ISSN 0719-5753

**221 B**

**WEB SCIENCES**

221 B WEB SCIENCES

SANTIAGO — CHILE

#### CUERPO DIRECTIVO

##### Directora

**Carolina Cabezas Cáceres**

*Editorial Cuadernos de Sofía, Chile*

**Laura Sánchez Menchero**

*Instituto Griselda Álvarez A. C., México*

##### Subdirectores

**Eugenio Bustos Ruz**

*Editorial Cuadernos de Sofía, Chile*

**Alex Véliz Burgos**

Universidad de Los Lagos, Chile

##### Editor

**Juan Guillermo Estay Sepúlveda**

*Editorial Cuadernos de Sofía, Chile*

##### Cuerpo Asistente

##### Traductora: Inglés

**Pauline Corthorn Escudero**

*Editorial Cuadernos de Sofía, Chile*

##### Traductora: Portugués

**Elaine Cristina Pereira Menegón**

*Editorial Cuadernos de Sofía, Chile*

##### Portada

**Felipe Maximiliano Estay Guerrero**

*Editorial Cuadernos de Sofía, Chile*

Asesoría Ciencia Aplicada y Tecnológica:

**Editoril Cuadernos de Sofía**

Santiago – Chile

Revista Ciencias de la Documentación

Representante Legal

Juan Guillermo Estay Sepúlveda Editorial

#### COMITÉ EDITORIAL

**Dra. Kátia Bethânia Melo de Souza**

Universidade de Brasília – UNB, Brasil

**Dr. Carlos Blaya Perez**

Universidade Federal de Santa María, Brasil

**Lic. Oscar Christian Escamilla Porras**

Universidad Nacional Autónoma de México,  
México

**Ph. D. France Bouthillier**

MgGill University, Canadá

**Dr. Miguel Delgado Álvarez**

Instituto Griselda Álvarez A. C., México

**Dr. Juan Escobedo Romero**

Universidad Autónoma de San Luis de  
Potosi, México

**Dr. Jorge Espino Sánchez**

Escuela Nacional de Archiveros, Perú

**Dr. José Manuel González Freire**

Universidad de Colima, México

**Dra. Patricia Hernández Salazar**

Universidad Nacional Autónoma de México,  
México

**Dra. Trudy Huskamp Peterson**

Certiefd Archivist Washington D. C., Estados  
Unidos

**Dr. Luis Fernando Jaén García**

Universidad de Costa Rica, Costa Rica

**Dra. Elmira Luzia Melo Soares Simeão**

Universidade de Brasília, Brasil

**Lic. Beatriz Montoya Valenzuela**

Pontificia Universidad Católica del Perú, Perú

**Mg. Liliana Patiño**

Archiveros Red Social, Argentina

**Dr. André Porto Ancona Lopez**

Universidade de Brasília, Brasil

**Dra. Glaucia Vieira Ramos Konrad**

Universidad Federal de Santa María, Brasil

**Dra. Perla Olivia Rodríguez Reséndiz**  
Universidad Nacional Autónoma de México,  
México

**COMITÉ CIENTÍFICO INTERNACIONAL**

**Dr. Héctor Guillermo Alfaro López**  
Universidad Nacional Autónoma de México,  
México

**Ph. D. Juan R. Coca**  
Universidad de Valladolid, España

**Dr. Martino Contu**  
Università Degli Studi di Sassari, Italia

**Dr. José Ramón Cruz Mundet**  
Universidad Carlos III, España

**Dr. Carlos Tulio Da Silva Medeiros**  
Instituto Federal Sul-rio-grandense, Brasil

**Dr. Andrés Di Masso Tarditti**  
Universidad de Barcelona, España

**Dra. Luciana Duranti**  
University of British Columbia, Canadá

**Dr. Allen Foster**  
University of Aberystwyth, Reino Unido

**Dra. Manuela Garau**  
Universidad de Cagliari, Italia

**Dra. Marcia H. T. de Figueredo Lima**  
Universidad Federal Fluminense, Brasil

**Dra. Rosana López Carreño**  
Universidad de Murcia, España

**Dr. José López Yepes**  
Universidad Complutense de Madrid, España

**Dr. Miguel Angel Márdero Arellano**  
Instituto Brasileiro de Informação em Ciência  
e Tecnologia, Brasil

**Lic. María Auxiliadora Martín Gallardo**  
Fundación Cs. de la Documentación, España

**Dra. María del Carmen Mastropiero**  
Archivos Privados Organizados, Argentina

**Dr. Andrea Mutolo**  
Universidad Autónoma de la Ciudad de  
México, México

**Mg. Luis Oporto Ordoñez**  
Director Biblioteca Nacional y Archivo  
Histórico de la Asamblea Legislativa  
Plurinacional de Bolivia, Bolivia  
Universidad San Andrés, Bolivia

**Dr. Alejandro Parada**  
Universidad de Buenos Aires, Argentina

**Dra. Gloria Ponjuán Dante**  
Universidad de La Habana, Cuba

**Dra. Luz Marina Quiroga**  
University of Hawaii, Estados Unidos

**Dr. Miguel Ángel Rendón Rojas**  
Universidad Nacional Autónoma de México,  
México

**Dr. Gino Ríos Patio**  
Universidad San Martín de Porres, Perú

**Dra. Fernanda Ribeiro**  
Universidade do Porto, Portugal

**Dr. Carlos Manuel Rodríguez  
Arrechavaleta**  
Universidad Iberoamericana Ciudad de México, México

**Mg. Arnaldo Rodríguez Espinoza**  
Universidad Estatal a Distancia, Costa Rica

**Dra. Vivian Romeu**  
Universidad Iberoamericana Ciudad de México, México

**Mg. Julio Santillán Aldana**  
Universidade de Brasília, Brasil

**Dra. Anna Szlejcher**  
Universidad Nacional de Córdoba, Argentina

**Dra. Ludmila Tikhnova**  
Russian State Library, Federación Rusa



CUADERNOS DE SOFÍA  
EDITORIAL

## Indización

Revista Ciencias de la Documentación, se encuentra indizada en:



CATÁLOGO



MIAR 2015  
Live



CENTRO DE INFORMACION TECNOLOGICA



CUADERNOS DE SOFÍA  
EDITORIAL

ISSN 0719-5753 - Volumen 4 / Número 2 / Abril – Junio 2018 pp. 07-18

**EL MADRID CÓMICO: LUIS DE MIRANDA BORGE, SINESIO DELGADO Y RUI-DÍAZ,  
POETAS DE TERCERA FILA**

**THE MADRID COMIC: LUIS DE MIRANDA BORGE, SINESIO DELGADO  
AND RUI-DÍAZ, THIRD-ROW POETS**

**Dr. José Manuel González Freire**

Universidad de Colima, México

jmgfreire@gmail.com

**Fecha de Recepción:** 18 de marzo de 2018 – **Fecha de Aceptación:** 30 de marzo de 2018

**Resumen**

Para los poetas españoles de finales del siglo XIX y principios del siglo XX, todo vale para una composición divertida y satírica. Autores como Leopoldo Alas "Clarín" o Sinesio Delgado comienzan a diferenciar cuidadosamente entre el escritor cómico o festivo y el verdadero escritor de comics; También dio una generosa bienvenida a esta producción de comedia, a otros jóvenes autores. Los autores conocerán la fama de la noche a la mañana, sus versos circularán de mano en mano, sábanas sueltas o hojas manuscritas o verán la luz, generosamente esparcidos aquí y allá, jocosos, revistas y periódicos, satíricos, humorísticos y festivos en todo el territorio nacional. El epitafio burlesco, verso prosaico o prosa poética, oda, sátira política, romance para sátira social y costumbres, poesía cómica, parodia, coplillas serán algunos de los géneros utilizados.

**Palabras Claves**

Literatura – Prensa – Escritor festivo – Humorista

**Abstract**

For the Spanish poets of the late Nineteenth and early Twentieth Century, anything goes for a fun and satirical composition. Authors such as Leopoldo Alas "Clarín" or Sinesio Delgado begin to differentiate carefully between the comic or festive writer and the true comic writer; also gave generous welcome to this comedy production, to other young authors. The authors will know the fame overnight, their verses will circulate from hand to hand, loose sheets or handwritten sheets or see the light, generously scattered here and there, jocosos magazines and newspapers, satirical, humorous and festive in all the national territory. The burlesque epitaph, prosaic verse or poetic prose, ode, political satire, romance for social satire and customs, humorous poetry, parody, coplillas will be some of the genres used.

**Keywords**

Literature – Press – Festive writer – Humorist

## Introducción

Para entender la poesía española de finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX, deberíamos comenzar conociendo cuales eran las lecturas y los géneros literarios poéticos que se pasaban de boca en boca por los diferentes periódicos decimonónicos españoles, todo ello debido a la gran inestabilidad política nacional e internacional que vivía España en esa época. No queda más que la nostalgia y la risa, la cual será esta última la que cobre gran interés e importancia por los poetas de finales de siglo. Raro fue el movimiento literario que no cayó en manos de los poetas del humor. Al triunfo de una composición divertida contribuye también un recitado en voz alta, con gestos y ademanes que potencien su comicidad. Para lograr la risa todo vale para los poetas que acumulan equívocos, paronomasias, onomatopeyas, hipérboles, comparaciones y metáforas cómicas, ripios, ambigüedades, etcétera. Los autores conocerán la fama de la noche a la mañana, sus versos circularán de mano en mano, en pliegos sueltos o en hojas manuscritas o verán la luz, generosamente desperdigados aquí y allá, en revistas y periódicos jocosos, satíricos, humorísticos y festivos en todo el territorio nacional. Quizás la fama lograda se iría tal como llegó de una manera fugaz, pero la risa y el regocijo valieron la pena. Los géneros poéticos más utilizados fueron: La sátira en verso, soneto burlesco y jocosos, cuento jocosos en verso, epitafio burlesco, verso prosaico o prosa poética, oda, sátira política, el romance para sátira social y de costumbres, poesía humorística, parodia, las coplillas, el *pequeño poema* o la *humorada*, fábulas en verso y con variedad de rima, letrilla, epigramas.

El *humorismo* jocosos, sobre el que se comienza a hablar, es patrimonio exclusivo de la burguesía y autores como Leopoldo Alas "*Clarín*" o *Sinesio Delgado* comienzan a diferenciar cuidadosamente entre el *escritor cómico* o *festivo* y el verdadero *escritor humorista*; además *dieron* generosa acogida a esta producción cómica, a otros autores como Martínez Villergas, Manuel del Palacio, Luis Taboada, Vital Aza, Ramos Carrión, Constantino Gil, Ricardo de la Vega, Vital Aza, Rodríguez Chaves, Álvaro Romea, Miguel Casañ, Luis de Miranda Borge, Pérez Zúñiga, Ribot y Fontseré, Eulogio Florentino Sanz, Rui-Díaz, Pedro Antonio de Alarcón o Núñez de Arce durante finales del siglo XIX y comienzo del siglo XX en España.

## El humorismo literario de Sinesio Delgado, Luis de Miranda y Rui-Díaz

Uno de estos personajes de la poesía cómica de finales del siglo XIX es don Isidro Sinesio Delgado García, hijo de Saturnino Delgado, médico cirujano del pueblo de Támara de Campos, de la provincia de Palencia en la actual Autonomía de Castilla y León, y de su madre Francisca García. Nació en la calle que hoy lleva su nombre, en dicha localidad palentina, falleciendo en la ciudad de Madrid, el 13 de enero de 1928. Nos señala el propio autor:

"Digo, pues, que al alborar el día 12 de diciembre de 1859 vine al mundo en Támara, un lugarejo de noventa vecinos del partido judicial de Astudillo en la provincia de Palencia. Y bajo juramento hago constar el dato, porque quiero que el día de mañana no me pase lo que a mi ilustre compañero en letras don Miguel de Cervantes, a quien, por habérsele olvidado decir cuál

era su pueblo, no han dejado en paz en la tumba los investigadores de su partida de bautismo” Delgado<sup>1</sup>.

Con catorce años, es enviado a Valladolid a estudiar la carrera de Medicina terminando en 1879, con 19 años. Pero la profesión de médico no era su verdadera vocación sino la literatura. Se traslada a Madrid en 1880 con la excusa de comenzar en la Universidad Central la carrera de Derecho, de la cual solamente llegó a cursa el primer año, y es que su afición por las letras le desbordaron, vivir en la corte de Madrid, donde por las calles y los cafés literarios se empapaban a diario los jóvenes de entonces que buscaban fortuna con las letras. Su primera publicación en la prensa española es en el *Madrid Cómico*, periódico de corte satírica política donde Sinesio Delgado publica sus primeros versos. El día 10 de octubre llegó a Madrid en un tren procedente de la ciudad de Palencia. Por invitación de Vital Aza y Casañ directores del semanario *Madrid Cómico*, en el cuartito del semanario, con un despacho humilde, unas cuantas sillas y un par de mesas, donde Casañ se las entendía con Ramos Carrión, Constantino Gil, Ricardo de la Vega, Ángel Rodríguez Chaves, Ramón Cilla y Eduardo Navarro Gonzalvo. Entre nueve y diez de la noche del jueves de cada semana, se juntaban allí aquellos señores, se leían unos a otros lo que habían hecho para el número del sábado, escribían los epígrafes de los dibujos, con las pruebas delante, para escoger después el que les parecía más oportuno o más gracioso. Literatos que trabajan con otro fin y de otra manera, la ingenuidad casi infantil de aquellos hombres hechos y derechos, con firmas acreditadas en el mercado, que se entretenían en tan candorosos juegos de ingenio. Quizás ahí estaba el secreto de la popularidad de un periódico que no tiraba más que tres mil ejemplares semanales y sin embargo corría toda España yendo de mano en mano por aulas y cafés.

Su dedicación a la prensa fue abundante y muy variada: En el *ABC*, en el *Blanco y Negro*, *La Broma*, *La Caricatura*, *La Correspondencia de España*, *Cuadernos Hispanoamericanos*, *El Buñuelo*, *El día*, *¡Esto se va!*, *La Época*, *La Filoxera*, *El Volapié*, *La Gran Vía*, *El Heraldo de Madrid*, *El Imparcial*, *La Iberia*, *La Ilustración Ibérica*, *Los Dominicales de Libre Pensamiento*, *La Ilustración Española y Americana*, *La Ilustración de Madrid en la Ilustración del Pueblo*, *La Ilustración Popular*, *Letres Françaises*, *Letras Españolas y Americanas*, *El Liberal*, *El Madrid Cómico*, *El Madrid Político*, *El Mentidero*, *El Nuevo Mundo*, *El Proscenio-Revista Literaria*, *Pluma y Lápiz*, *Revista Ilustrada*, *El Libro Popular*, *El Socialista*, *El Satiricón*, *El Teatro*, *La Viña*, *La Vida Galante*, *La Vida Nueva* y etcétera.

El 25 de febrero de 1883, en su segunda época, salió a la venta el número uno del *Madrid Cómico*. Sinesio Delgado apareció como nuevo director de este semanario satírico. Muy pronto se vio que el éxito estaba de su parte. El respetable público deseaba una publicación de este tipo. En cada número escribía una composición en verso que le proporcionaba a Ramón Cilla asunto para sus dibujos, caricaturas de cabeza grande y cuerpo delgado y pequeño, famosas viñetas de la época entre el público en general que adornaba la portada de cada número del diario. Llevaba personalmente la sección “Correspondencia particular” con una copla donde criticaba con gracia e ingenio, y la de “Chismes y Cuentos”, en donde comentaba la actualidad. A esto se sumaba también la de “Crítica teatral”, en la que usó el seudónimo de *Luis Miranda Borge*, para llenar las páginas de artículos; y para las secciones de poesías aparecía bajo el seudónimo de *Rui-*

<sup>1</sup> Fernando Delgado Cebrián, ‘Memorias de un escritor público de tercera fila’, Villa de Madrid, 97/98 (1988), 60-73.

Díaz. Estos seudónimos los utilizó hasta que estrenó su primera obra teatral y son clave para la localización de gran parte de su obra inédita. Su dedicación era plena y absoluta. Después de los primeros meses de vida del semanario, siguió buscando a nuevos colaboradores: Luis Taboada, Leopoldo "Alas" Clarín, José Estremera, Eduardo Bustillo, Juan Pérez de Zúñiga, José Jackson Veyán y José López Silva, entre otros. Le gustaba escribir habitualmente sus poesías en las mesas de los cafés, mientras tomaba un café solo y fumaba su tabaco negro. Estuvo al frente del *Madrid Cómico* durante quince años. Durante éstos supo hacer del semanario la mejor revista de humor de su tiempo, ante la competencia que le ofrecían las nuevas revistas ilustradas de finales de siglo como *La Ilustración Española y Americana* y el *Blanco y Negro*. Una de sus citas más famosas fue, *El Camino del Cielo*: "Causa mal desventuras ignoradas, que atroz remordimiento hace secretas, y siempre las pasiones desbordadas dan mayores disgustos que sujetas".

En septiembre de 1888 se desposa con Julia de Lara Valverde, hija de la famosa actriz de teatro doña Balbina Valverde. El teatro suponía para Sinesio un nuevo impulso en su creación literaria. Al maestro de música Ruperto Chapí le tendió una mano, a su vuelta al Teatro de Apolo. Sinesio desde 1895-1896 fue el director artístico de dicho Coliseo. Durante 1895 empleó todo su esfuerzo en el proyecto más ambicioso de su carrera profesional: la creación de la Sociedad de Autores Españoles, actualmente conocida como S.G.A.E. (Sociedad General de Autores y Editores). Durante la época de dibujante Ramón Cilla le dedicó un artículo y una caricatura a su gran amigo Sinesio, que apareció en la portada dirigido al director:

Amigo Perecito. "Hizo de su periódico el (Madrid Cómico) una institución literaria... Rompió con los antiguos moldes. Ha conseguido medio en serio medio en broma, encausar el gusto de toda la juventud. Lírica que le favorece con sus cartas y con sus ripios. Como poeta, yo lo tengo por uno de los mejores de que disfrutamos hoy, siendo el género que en mi opinión mejor domina, la poesía sentida donde tiene la habilidad de pasar de la nota más tierna a los tonos más dramáticos, sin caer jamás en lo cursi. Tiene la pretensión de que morirá de viejo. ¡Ah!, También es médico; pero si alguna vez le receta a Ud. Algo (que lo dudo), no lo tome Usted ¡por si acaso!<sup>2</sup>.

En 1888 publicó su primera antología poética de sesenta y cinco composiciones escritas en diferentes estilos, estrofas y versos, que se recogieron con el título de *Pólvora Sola*. Durante este año salió a la venta otro libro de poesías, *Lluvia Menuda*, colección de sesenta y cuatro poemas. En 1894 se editó la antología *...Y pocas nueces*, que recoge sus mejores poemas, muchos de ellos publicados en la prensa nacional.

En 1896, Sinesio vendió temporalmente ante el notario José Torres Reina los derechos de algunas obras suyas para ser representadas en los teatros de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Estados Unidos, México, Cuba, Uruguay, Paraguay, Nicaragua y Costa Rica, pero parece ser que solamente fueron mejor aceptadas en el hemisferio Sur del continente Americano. Mientras tanto con la pérdida de las últimas colonias españolas en ultramar, Cuba y Filipinas por parte de España, por la que a finales del siglo XIX, entre en una crisis política y social muy importante, más no en la literatura donde destacan las importantes firmas de los autores literarios de las Generación del 98, como así les han llamado en la historia de la literatura española. Por

<sup>2</sup> José Manuel González Freire, 'Acercamiento a la poesía de Sinesio Delgado', en *Anales del Instituto de Estudios Madrileños*, XLIX (2009), 243-288.

entonces, Sinesio Delgado tomó la pluma dando muestras de patriotismo que no abandonaría nunca y defendiendo la integridad de su país en vibrantes versos publicados en revistas y periódicos de la época hasta su muerte.

Muy pronto empieza colaborar en el semanario, y luego diario, *ABC*. Su primer título fue *“Nuestras Consultas”*. Con el paso del tiempo y hasta su muerte siguió escribiendo en este periódico, en las secciones de: “Chismes y Cuentos”, “Mi Teatro”, “La Gacetilla Rimada”, “Coplas del Jueves”, “Coplas del Sábado” y los artículos que más fama le dieron aparecieron en el diario con el título de las “Murmuraciones de Actualidad”. Además fue una persona preocupada por los más pequeños, los niños, tal es así que gran parte de sus obras de teatro, poesía y prensa periódica las dedicó a la niñez y a recaudar dinero para los hijos huérfanos y niños de la calle. Destacamos primero su estrecha vinculación con la prensa dedicada al niño, gracias a la publicación de numerosos textos verso de fácil puesta en escena. Otro punto importante es que el teatro infantil recibió, a principios de siglo, una irregular atención social con iniciativas de indudable interés pero a veces carentes del apoyo por parte de los empresarios y la sociedad. Autores de prestigio ya por entonces como Jacinto Benavente, Ramón del Valle-Inclán, Manuel Abril, Serafín Álvarez Quintero, Joaquín Álvarez Quintero y Sinesio Delgado venían a ser en cierto modo precursores de la iniciativa impulsada por el dramaturgo, guionista y productor de cine el nobel de literatura, el español Jacinto Benavente.

Sus piezas teatrales, composiciones poéticas y artículos periodísticos forman parte de su vida y entorno, y así su experiencia personal nos pone en contacto con la sociedad y autores de su época. Resalto sus ideas más innovadoras y adelantándose a su tiempo de la que fue un precursor, introdujo la publicidad en prensa y revistas como parte del sustento de éstas; defendió a toda costa el patriotismo por España y la no intervención de España en los conflictos bélicos de la I Guerra Mundial; recomendó en sus artículos periodísticos la inserción de la mujer al mundo laboral, que aun por entonces eran pocas las que trabajaban en puestos de hombres; el derecho de la mujer a participar en el Sufragio Universal y la creación en España de un ejército profesional, esta última no llegaría hasta casi finales del siglo XX. El poema “Salutación a la Bandera Española” recogido del ejemplar original que se encuentra en el Archivo de Palacio, en el Palacio Real de Madrid y que hoy en día sigue vigente. Así como la letra de la “Canción del soldado” de 1917, recogida de sus manuscritos y que está presente hoy en día en las marchas militares de los Regimientos de Legión y de los Regulares.

El ilustre autor escribió un gran número de versos, antologías poéticas, cuentos y más de un centenar de obras de teatro representadas. Desde muy joven fue aficionado a la poesía, a pesar de estudiar medicina por imposición paterna, nunca dejó de escribir versos. En la Facultad de Medicina se distinguió por su facilidad en componer tropos de todo tipo en especial, versos festivos. Simultáneamente colaboró con la incipiente Sociedad de Coristas de España. El maestro Chapí supo adaptarse perfectamente a los moldes de Sinesio Delgado. Durante esta época, no podemos olvidar que se activa un movimiento de carácter intelectual, donde destacaron ilustres escritores como: Joaquín Costa, Pedro Dorado, Miguel de Unamuno, Ramón y Cajal, Carlos Arniches, Ruperto Chapí y Sinesio; coincidiendo en los salones del Ateneo de Madrid, el cual sirvió de plataforma de lanzamiento de los futuros grupos intelectuales de la época como la generación del 98 y la generación del 14.

## Acercamiento a la poesía satírica de los tres autores

No nos podemos olvidar que Sinesio fue uno de los escritores más fecundos y prolíferos del último tercio del siglo XIX y casi primer tercio del siglo XX. Fue un autor precoz, ágil con la pluma y de gran capacidad organizadora. Sus primeras *Composiciones Poéticas*, que datan del año 1879, son un total de cuarenta y dos, y podemos encontrar hasta tercetos, canciones, endecasílabos, odas, décimas y letrillas, con una dedicatoria en tercetos. En 1880, le publicaron en un semanario una composición poética titulada: *Igualdad. Lamentos de mi vecina*.<sup>3</sup>

Sin embargo, a pesar de los innumerables versos que nos dejó de poesía entre finales del siglo XIX y primer cuarto de siglo XX, pasó inadvertida a los críticos de la literatura española, que lo caracterizan más por sus obras de teatro, por su trabajo incansable como columnista en prensa española e hispanoamericana y por ser uno de los pioneros en la fundación de la Sociedad General de Autores, hoy Sociedad General de Autores y Editores (SGAE).

Sinesio Delgado García en 1880, nos regala en su primera publicación en la prensa española decimonónica una de sus primeras estrofas, su *Lucha Interior*, donde queda bien reflejada su estilo propio en esta primera estrofa:

*“Esto pasa de la raya,  
¡yo no lo puedo aguantar!  
desde que la ví en la playa  
de Gijón, la adoro, y ...¡vaya!  
que se lo voy á cantar...”*

Esta primera composición poética de amor es la primera que publica el ilustre autor en el semanario *Madrid Cómico*, el 9 de mayo de 1880, al estilo del escritor y amigo suyo que por entonces era el director del semanario Vital Aza.

Recordando su trayectoria poética, en 1888 publicó sesenta y cinco composiciones escritas en diferentes estilos, estrofas y versos, que se recogieron en una antología titulada *Pólvora Sólá*. Durante este año salió a la venta otro libro de poesías, *Lluvia Menuda*, colección de sesenta y cuatro poemas diferentes, con temática diversa, muchos de ellos con corte amoroso, recogidos en ciento noventa y dos páginas.

El ilustre autor en 1893 publicó una antología con sesenta y tres composiciones con diferentes estrofas y versos titulado *Almendras Amargas*. Versos de tema satíricos y amorosos.

Durante el año 1894 se editó la antología *...Y pocas nueces*, que recoge sus mejores poemas, muchos de ellos publicados en prensa. Se trata de cincuenta y siete composiciones, con variedad de temas, estrofas y versos, donde podemos encontrarnos con églogas, quintillas, romances, endecasílabos, un cuento infantil en verso, endechas y décimas, con temática diversa.

<sup>3</sup> Día de Moda, 1/31 (1880), 4. En este semanario también escribieron autores de talla internacional como: Víctor Hugo, Leopoldo Alas “Clarín”, Emilia Pardo Bazán, Juan Valera y Ramón Gómez de la Serna entre otros muchos.

No hay que olvidar que don Sinesio cuando escribía poesía en prensa periódica utilizó varios seudónimos además de su nombre original “Luis de Miranda Borge” y “Rui-Díaz”, con ello podemos encontrar a veces tres artículos suyos en un mismo semanario. Y en alguna ocasión en el semanario *Madrid Cómico* preguntó al público y “¿Qué es poesía?... y Ni Dios lo sabe”.

Con *Rui-Díaz* en el semanario *Madrid Cómico (MC)* solamente eran artículos en verso libre y sonetos satíricos. Aquí presento los temas y artículos que publicó con su pseudónimo: “Madrid Cómico”, en *MC*<sup>4</sup>, n.º 1 (25/02/1883), p. 6. <<Caballeros, señoras: Yo les saludo... >>; “Rompimiento”, en *MC*, n. 2 (4/03/1883), p. 3. <<Oye, Pepa, ayer te ví...>>; “Croquis nocturno”, en *MC*, n. 3 (11/03/1883), p. 3. <<¿Dónde has estado?...>>; “Remember (I)”, en *MC*, n. 29 (9/09/1883), p. 6. <<¿Te acuerdas chiquilla? Callando y á tientes...>>; “La lechuza”, en *MC*, n. 30 (16/09/1883), p. 6. <<Es la señora Tomasa...>>; “Borrachera”, en *MC*, n. 31 (23/09/1883), p. 6. <<En confianza de chiquilla...>>; “Entre bastidores”, en *MC*, n. 40 (25/11/1883), p. 3. <<Junta a la primera caja...>>; “Histórico”, en *MC*, n. 41 (2/12/1883), p. 6. <<Escondido en el cerebro...>>; “De una comedia”, en *MC*, n. 42 (11/12/1883), p. 6. <<Un Marqués...>>; “¡Sólito!”, en *MC*, n. 43 (16/12/1883), p. 6. <<Gracias a Dios, yo tengo buenas costumbres...>>; “Historieta”, en *MC*, n. 61 (20/04/1884), p. 6. <<Según cuenta un cronicón...>>; “Examen”, en *MC*, n. 64 (11/05/1884), p. 6. <<Concha, espejo de inocencia...>>; “Ni fu ni fa”, en *MC*, n. 85 (5/10/1884), p. 6. <<Al brazo la capa y el hombro el batillo...>>. “Calaverada. (De una comedia inédita)”, en *MC*, n. 86 (12/10/1888), p. 6. <<Vamos si es cosa de risa,...>>; “Estilos”, en *MC*, n. 91 (16/11/1884), p. 6. <<Muy cercano a la aldea, en el otero...>>; “Vals”, en *MC*, n. 94 (7/12/1884), p. 6. <<Cuidado María; ¡Cuidado conmigo!...>>; “La catástrofe”, en *MC*, n. 99 (11/01/1885), p. 6. <<Siempre en trato frecuente, nunca, enemigos...>>; “Uno de esos”, en *MC*, n. 100 (18/01/1885), p. 6. <<Hice hace tres días un destino...>>. Con este poema se presenta el ilustre autor a los medios:

#### Resurrexit

“Caballeros, señoras: yo les saludo.  
¡Dios mío! ¿Cuántas horas estuve mudo?”  
(Ruiz-Díaz, 1883)

*Luis de Miranda Borge*, seudónimo de Sinesio Delgado en el semanario *Madrid Cómico (CM)*, combinaba el verso con la prosa para sus comentarios de “Espectáculos”, presento una relación de artículos localizados: “Cambio de destino”, *MC*, n. 37 (4/11/1883), p. 7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 38 (11/11/1883), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 39 (18/11/1883), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 40 (25/11/1883), p. 7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 41 (2/12/1883), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 42 (11/12/1883), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 43 (16/12/1883), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 44 (23/12/1883), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 47 (13/01/1884), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 48 (20/01/1884), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 49 (21/01/1884), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 51 (10/02/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 52 (17/02/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 53 (24/02/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 54 (2/03/1884), p. 3; “Espectáculos”, en *MC*, n. 55 (9/03/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 56 (16/03/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”,

<sup>4</sup> MC El periódico madrileño el Madrid Cómico.

<sup>5</sup> n. número.

<sup>6</sup> p. página

<sup>7</sup> pp. Páginas.

en *MC*, n. 57 (23/03/1884), pp. 6-7; “El gran mundo”, en *MC*, n. 58 (30/03/1884), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 59 (6/04/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 61 (20/04/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 63 (4/05/1884), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 64 (11/05/1884), pp. 6-7; “Ni fu ni fa”, en *MC*, n. 85 (5/10/1884), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 86 (12/10/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 87 (19/10/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 88 (26/10/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 89 (2/11/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 90 (9/11/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 91 (16/11/1884), pp. 6-7; “Estilos”, en *MC*, n. 91 (16/11/1884), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 92 (23/11/1884), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 94 (7/12/1884), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 95 (14/12/1884), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 96 (21/12/1884), p. 6; “La catástrofe”, en *MC*, n. 99 (11/01/1885), p. 6; “Espectáculos”, en *MC*, n. 99 (11/01/1885), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 100 (18/01/1885), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 101 (25/01/1885), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 102 (1/02/1885), p. 7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 103 (8/02/1885), p. 7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 104 (22/02/1885), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 107 (15/03/1885), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 108 (22/03/1885), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 114 (14/04/1885), pp. 6-7; “Espectáculos”, en *MC*, n. 115 (3/05/1885), pp. 7-8; “Dificultades”, en *MC*, n. 116 (10/05/1885), p. 6. <<Breve el pulso, cara fosca,...>>; “Espectáculos”, en *MC*, n. 135 (19/09/1885), pp. 6-7; “Picadillo”, en *MC*, n. 136 (26/09/1885), p. 6. <<¿Cómo está López?...>>; “Espectáculos”, en *MC*, n. 137 (3/10/1885), pp. 6-7 y “Espectáculos”, en *MC*, n. 138 (10/10/1885), pp. 7-8.

En 1901 sale a la venta *Florilegio de poesías castellanas en el siglo XIX*, con introducción y notas biográficas del escrito Juan Valera; en el volumen IV, hay tres poemas en verso libre de Sinesio Delgado. El primer poema titulado *Amorosas*, el segundo poema *Un cuento*, y el tercero titulado *El Camino del Cielo*.<sup>8</sup> En 1905, en su obra *Mi teatro* destaca uno de sus mejores prólogos, en ese prólogo se describe gran parte de su obra literaria y el teatro español el cual no era para menos, dicho prólogo escrito con diálogos en formato de verso y prosa:

*También tengo teatro. Mi teatro  
propio, exclusivo, personal, sin mezcla,  
como Galdós, Iglesias, Benavente,  
los Quintero, Linares y Dicenta.*

*También es importante. Y ya es hora  
de que hablara yo mismo en su defensa,  
puesto que aquellos que, a querer, lo harían,  
me abandonaron a mis propias fuerzas.*

*Mi teatro es de escándalo, de bulla,  
de alborotos, de gritos, de protestas...  
¡del ruido formidable con que, airada,  
la multitud su indignación expresa!*

*En mis estrenos gozan, se divierten,  
castigando con burlas mi torpeza  
niños bitongos, jóvenes incautos,  
hombre graves y cándidas doncellas.*

<sup>8</sup> Florilegio de poesías castellanas en el siglo XIX (Madrid: Librería Fdo. Fe, 1901).

*¡No hay clases para mí! Siempre se juntan,  
con juicio igual y con la misma idea,  
banca, milicia, clero y bellas artes,  
aristocracia, pueblo y clase media.*

*Y la celosa autoridad, que teme  
que una noche me arañen o me muerdan,  
¡páguela Dios la previsión!, me pone  
un pelotón de guardias a la puerta.*

*No me quejo. Está bien. Muchos Soldados  
volvieron derrotados de la guerra.  
Pero ¿por qué las silbas de los otros  
pasan, se olvidan, y las mías quedan?.*

*Las mías refrescadas, vibran siempre,  
se ponen como ejemplo y como muestra,  
y en cuanto llega la ocasión se citan  
y a través de los tiempos se recuerdan.*

*Mi teatro ha llegado, no sé como,  
A ser suma y compendio, flor y crema  
de insulsez, sosería, atrevimiento,  
mal gusto, ordinariéz y desvergüenza*

*Represento a una clase imaginaria  
de autores con omnímoda influencia  
que se imponen al público por guapos  
y cobran el barato a las empresas.*

*¡Y juro a Dios que la leyenda es falsa!  
Jamás mi pluma encanallé a sabiendas,  
y no he quitado el pan sino a mí mismo  
y no hice a nadie la menor ofensa.*

*Y a pesar de mi historia literaria  
limpia, si no brillante, se me niegan  
la sal y el agua, y tirios y troyanos  
me reputan zoquete sin enmienda.*

*Aún, para vender mi mercancía,  
ofreciéndola voy de puerta en puerta,  
y me cuesta fatigas y sudores  
encontrar empresarios que me atiendan.*

*Por eso salgo del rincón oscuro  
en que en vano esperé justicia seca  
para tratar de frente a mi destino,  
rompiendo en mil pedazos la leyenda.*

*Yo cometí una falta, una tan sólo,  
que no le cabe a nadie en la cabeza:  
hacer el bien a los demás, dejando  
la hacienda propia, por cuidar la ajena.*

*Oigamos todos, pues, y si está escrito  
que cuantos como yo sienten y piensan  
caigan vencidos, subiré al calvario  
tranquilo y firme, con mi cruz a cuestas.*

Durante 1906 el Ministerio de la Guerra convocó un concurso destinado a premiar a la mejor composición poética dedicada a la bandera española, la cual iría destinada a los niños para ser recitada en las escuelas. Al concurso acudieron mil cuatrocientas cuarenta y dos composiciones poéticas y el jurado, formado por prestigiosas figuras de las ciencias y letras de aquella época, eligieron un poema titulado *Viriato*, y que resultó ser original de Sinesio Delgado. Este fue el origen de su *Salutación a la Bandera*, actualmente vigente y cuyo original se encuentra en la Biblioteca Privada del Archivo Histórico del Palacio Real de Madrid, también conocido como Palacio de Oriente.

Corría agosto de 1917 y el maestro de música José Serrano le pidió una letra para una canción militar: *La Canción del Soldado*. No quería el maestro Serrano un himno de guerra. Aquello estaba bien. Aquella improvisación de un mozo de aldea, que aisladamente parecía un esperpento iba a tocar directamente en el corazón de la patria (Delgado, 1917), la cual empezaba diciendo así:

Soldado soy de España  
y estoy en el cuartel  
contento y orgulloso  
de haber entrado en él.  
Es honra singular  
vestir el uniforme militar.

Al toque de silencio  
que suena en el cuartel  
la marcha del soldado  
rezando está por él.

Al toque de diana,  
alegre y español  
despierta compañero  
que va a salir el Sol.

También vio la luz en 1919 una miscelánea en verso y prosa que llevó el título *Obras Completas* en prosa y verso, como temática muy variada y diversa. Entre sus *Memorias Inéditas* de Sinesio Delgado hay un poema que no está rimado: Ha pasado España, que data del 18 de marzo de 1926, dedicado al hidroavión español "Plus-Ultra", Aeronáutica Militar española que realizó por primera vez un vuelo entre España y América, despegando el 22 de enero de 1926 frente a La Rábida en Palos de la Frontera, en la provincia de Huelva con destino Buenos Aires en Argentina, adonde llegó el 10 de febrero de ese mismo año. En 1927, escribió unos poemas de gran calidad, dedicados a

su familia, que están localizados en sus Memorias Inéditas y privadas. Ocho sonetos titulados Sonetos Neurasténicos que se dividen en:

- 1º Soneto. Para Mi mujer. Data del 15 de julio de 1927.
- 2ª Soneto. A mi nieto Fernando. Data del 27 de julio de 1927.
- 3º Soneto. A septiembre, para Blanco y Negro de 1928. 8 de agosto de 1927.
- 4º Soneto. A mi hija Pilar. Data del 30 de agosto de 1927.
- 5º Soneto. A mi hija Matilde. Data del 4 de septiembre de 1927.
- 6º Soneto. A mi hijo Fernando. Data del 28 de septiembre de 1927.
- 7º Soneto. A mi Julia Cerdá. Data del 10 de octubre de 1927.
- 8º Soneto. A mi hija Mercedes. Data del 20 de octubre de 1927.

Su muerte le llegó temprana en con 69 años en 1928. Al año siguiente fueron publicadas algunas obras suyas: Los Poetas. Antología, de José López Silva, Melitón González, Vital Aza, Sinesio Delgado. Nos encontramos con un poema de Sinesio titulado Esperando. Los Poetas. Antología de Poesías Festivas. Intervinieron: Carlos Arniches, Luis Tapia, Bretón de los Herreros, Juan Pérez de Zúñiga, Pedro Muñoz Seca, Antonio Casero, Ricardo de la Vega, Melitón González, Cecilio Recalde. El poema de Sinesio se titulaba Filosóficas.

## Conclusiones

Como conclusión rápida de una vida de trabajo y esfuerzo a favor de los demás, destaco algunas ideas importantes del ilustre autor don Sinesio Delgado García, o Luis de Miranda Borge o Rui-Díaz. Con esta pequeña pincelada vida he intentado presentarles la obra de un polifacético autor, hoy olvidado, pero que en un tiempo estaba en la mente de todos. Gran parte de sus versos, algunos inéditos hasta el momento, salen de los cajones del olvido para ser presentados al mundo. Su labor y dedicación ha sido meritoria y destacable a pesar de las adversidades de la vida y de su consideración como autor de tercera fila, incluso como él mismo se presentó de joven al público madrileño. Sus piezas teatrales, composiciones poéticas y artículos periodísticos forman parte de su vida y su entorno nos pone en contacto con la sociedad europea de finales del siglo XIX hasta pasado el primer cuarto del siglo XX, así como otros muchos literatos y empresarios de su época. En la actualidad una de las calles más importantes y largas de la capital madrileña que va desde El Pardo hasta la Plaza de Castilla, llevan su nombre. También en la ciudad castellana de Palencia y en su pueblo natal.

## Referencias bibliográficas

Arniches y Barrera, Carlos. Antologías de Carlos Arniches, Luis de Tapia, Bretón de los Herreros, Juan Pérez de Zúñiga, Pedro Muñoz Seca, Sinesio Delgado, Antonio Casero, Ricardo de la Vega y Melitón González. Madrid: Unión Gráfica. 1929.

Botrel, Jean François. '71 Cartas de Leopoldo Alas Clarín a Sinesio Delgado, director del Madrid Cómico', en Boletín del Real Instituto de Estudios Asturianos (1997), 149.

Delgado Cebrián, Fernando. 'Memorias de un escritor público de tercera fila', Villa de Madrid, 97/98 (1988), 60-73.

Delgado García, Sinesio. Pólvora Sola. Composiciones en verso y dibujos de Cilla. Madrid: Imprenta de los Hijos de M. G. Hernández. 1888.

El Madrid Cómico: Luis de Miranda Borge, Sinesio Delgado y Rui-Díaz, poetas de tercera fila pág. 18

Delgado García, Sinesio. ...Y Pocas nueces. Madrid: Biblioteca Ilustrada de Autores Contemporánea. 1894.

Delgado García, Sinesio. Lluvia menuda. Barcelona: López Editor, Librería Española. 1896.

Delgado García, Sinesio. Obras Completas en prosa y verso. Madrid: Imprenta de los Hijos de M. G. Hernández. 1919.

García de la Vega, Julián. El género lírico. Madrid: Suez de Rivadeneyra. 1954.

González Freire, José Manuel, Bio-bibliografía de don Sinesio Delgado. Madrid: Universidad Complutense de Madrid. Tesis doctoral. 2001.

González Freire, José Manuel. 'Medio siglo en Madrid. Memorias de un escritor público de tercera fila', en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, XLV (2005), 673-699.

González Freire, José Manuel. 'Acercamiento a la poesía de Sinesio Delgado', en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, XLIX (2009), 243-288.

González Freire. José Manuel, 'Isidro Sinesio Delgado García' en Diccionario Biográfico Español. Madrid: Real Academia de la Historia. 2010.

González Freire. José Manuel, 'Sinesio Delgado, director y periodista del Madrid Cómico', Revista Inclusiones, 4 (2014), 154-179.

González Freire, José Manuel, 'A siglo y medio del natalicio de Isidro Sinesio Delgado García (1859-1928', en Revista Inclusiones 1/3 (2016), 77-82.

López Ruíz, José María. La Vida Alegre. Historia de las revistas humorísticas, festivas y satíricas publicadas en la Villa y Corte de Madrid. Madrid: Compañía Literaria. 1995.

Quintana Jato, Beatriz. Sinesio Delgado y el Madrid del 98. Aproximación al ilustre fundador de la Sociedad de Autores y su época. Palencia: Ediciones Cálamo. 1999.

**Para Citar este Artículo:**

González Freire, José Manuel. El Madrid Cómico: Luis de Miranda Borges, Sinesio Delgado y Rui-Díaz, poetas de tercera fila. Rev. Cs. Doc. Vol. 4. Num. 2. Abril - Junio 2018, ISSN 0719-5753, pp. 07-18.

CUADERNOS DE SOFÍA  
EDITORIAL



Revista  
CD  
Ciencias de la  
Documentación

Las opiniones, análisis y conclusiones del autor son de su responsabilidad y no necesariamente reflejan el pensamiento de la **Revista Ciencias de la Documentación**.

La reproducción parcial y/o total de este artículo debe hacerse con permiso de **Revista Ciencias de la Documentación**.